

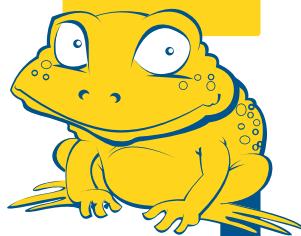


N°261 - AOÛT 2024



INFOBLAT VUN DER BIEKERECHER GEMENG - BULLETIN COMMUNAL DE LA COMMUNE DE BECKERICH

D'SUEBELMOUK



NUMÉROS UTILES



RÉCEPTION - POPULATION

info@beckerich.lu | T. 23 62 21-1

WILTZIUS Manuela

manuela.wiltzius@beckerich.lu
T. 23 62 21-31

ÉTAT CIVIL - POPULATION

BETZEN Viviane
viviane.betzen@beckerich.lu
T. 23 62 21-20

SECRÉTARIAT

KELLEN Martine, secrétaire
martine.kellen@beckerich.lu
T. 23 62 21-22

GILLEN Jean-Marie
jean-marie.gillen@beckerich.lu
T. 23 62 21-70

CARVALHO BRAS Fabio
fabio.carvalho@beckerich.lu
T. 23 62 21-70

NOTHUM Lynn
lynn.nothum@beckerich.lu
T. 23 62 21-60

RECETTE

THILL Natalie, receveur
natalie.thill@beckerich.lu
T. 23 62 21-40

SERVICE TECHNIQUE

REDING Flore, ingénieur technicien
flore.reding@beckerich.lu
T. 23 62 21-51

JAEGER Patrick, ingénieur technicien
patrick.jaeger@beckerich.lu
T. 23 62 21-50

DE OLIVEIRA Rafael, technicien
rafael.deoliveira@beckerich.lu
T. 23 62 21-71

ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 23 62 211 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

ATELIER

atelier@beckerich.lu
T. 23 62 21-55

RENSEIGNEMENTS SALLES

JACOBY Patrick
patrick.jacoby@beckerich.lu
T. 23 62 21-52

RÉSEAU DE CHALEUR ET EAU

JACOBY Gilles
gilles.jacoby@beckerich.lu
T. 23 62 21-53

PERMANENCE ÉCOLES

SCHOLTES Claude
T. 691 721 436

MAISON RELAIS - DILLENDAPP

educateur@beckerich.lu
T. 23 62 21-820

POMPIERS (CIS BECKERICH)

cisbec@cgdis.lu

HALL SPORTIF

sportshal@beckerich.lu
T. 23 62 21-890

ASSISTANTE SOCIALE

DIAS Sandra
T. 26 62 10 55-1

GARDE FORESTIER

HOLLERICH Thierry
T. 621 202 184

CENTRE MÉDICAL REDANGE/ATTERT

T. 23 62 42-1



PERMANENCE DÉPANNAGE
T. 23 62 21- 66



INDEX



EDITORIAL

P.04

GEMENG/

KOMMUNIKATIOUNEN

P.06

EMWELT

P.14

SYNDICAT

INTERCOMMUNAL

RÉIDENER KANTON

P.19

ALLGEMENG INFO

P.22

KULTUR

P.30

MANIFESTATIOUNS-

KALENNER

P.36

EDITORIAL



STAARKREEN VUM 29. JUNI

Mam Klimawandel klëmmt d'Warscheinlechkeet vu Staarkreenevenementer och bei eis an der Gemeng. An der Nuecht vum 29. Juni, hat d'Meteolux eng Alerte Orange fir d'ganzt Land erausginn, dat mat lokale staarke Schauer en Stuerm. Deeler vun eiser Gemeng waren och betraff. Virun allem zu Närden ass vill Waasser mat Bulli d'Strooss erofgelaf an och deels an d'Haiser eragelaf. Beim CIS Biekerech waren an der Nuecht 18 Meldungen eragaang, woubäi virrangege Kelleren auszepompele waren. Bei private Moossstatiounen konnten zum Deel 60 Liter op de Metercarré gemooss ginn.

Op dëser Plaz wëll ech eise Pompjeeë vum CIS Biekerech, wéi och eise Gemengenaarbechter vill-mools Merci soen, datt si an der Nuecht de Leit gehollef hunn dem Waasser Meeschter ze ginn, respektiv déi Deeg duerno duerfir gesuergt hunn, datt d'Stroosse an d'Vélospisten fräi geraumt goufen. Och all de Bierger ee grousse Merci, déi hiren Noperen an dëser schwiereger Situations hir Hëlfel ugebueden haten.

D'läscht Joer hat de Schäfferot ee Bureau d'Etude beoptraagt fir Mesuren ze plangen, déi eis Bierger an hir Proprietéit virun Héichwaasser duerch Staarkreen schützen sollen. Déi negativ Erfarungen, déi den 29. Juni gesammelt goufen, goufen dem Bureau Etude iwwermëttelt a ginn domat an der Staarkreen-Etude mat behandelt. Fir dës Etude awer kënnen ze finaliséieren, si mer op d'Hëlfel an d'Wësse vun eise Bierger

ugewisen. Duerfir fënnt de 16. Oktober um 19h00 an der Millen eng Versammlung statt, wou eng 1. Versioun vun der Staarkreen-Etude virgestallt gëtt a wou d'Gemeng op de Feedback vun hire Bierger zielt. Eng offiziell Invitatioun gëtt zur gegebener Zäit publizéiert.

Ech profitéiere vun dësem Editorial fir eis Bierger drop opmierksam ze maachen, datt et um [Geoportail.lu](#) eng Staarkreengeforekaart gëtt, wou jidderee selwer kucke kann, ob sain Haus an enger Geforenzon fir Héichwaasser bei Staarkreen läit. Dir kënnnt de QR-Code scannen fir direkt op d'Kaart guidéiert ze ginn.

**Buergermeeschter vun der Gemeng Biekerech
Thierry LAGODA**



PLUIE FORTE DU 29 JUIN

Le changement climatique augmente la probabilité d'événements de fortes pluies également dans notre commune. Pour la nuit du 29 juin, Météolux avait émis une alerte orange pour tout le pays, avec de fortes averses locales et des orages. Certaines parties de notre commune ont également été touchées. Surtout à Noerdange, beaucoup d'eau mélangée avec de la boue a dévalé la rue et est même entrée dans certaines maisons. Le CIS Beckerich a reçu 18 appels cette nuit-là, principalement pour pomper des caves inondées. Des stations de mesure privées ont enregistré jusqu'à 60 litres par mètre carré.

Je tiens ici à remercier chaleureusement nos pompiers du CIS Beckerich ainsi que nos ouvriers communaux pour avoir aidé les gens à maîtriser l'eau pendant la nuit et pour avoir veillé à ce que les routes et les pistes cyclables soient à nouveau dégagées les jours suivants. Un grand merci également à tous les citoyens qui ont offert leur aide à leurs voisins dans cette situation difficile.

L'année dernière, le collège des bourgmestre et échevins a mandaté un bureau d'études pour planifier des mesures visant à protéger nos citoyens et leurs biens contre les inondations causées par les fortes pluies. Les expériences négatives du 29 juin ont été transmises au bureau d'ingénieurs et seront intégrées dans l'étude sur les fortes pluies. Pour finaliser cette étude, nous comptons sur l'aide et les connaissances de nos citoyens.

C'est pourquoi une réunion aura lieu le 16 octobre à 19h00 au Moulin, où une première version de l'étude sera présentée et où la commune comptera sur les retours de ses citoyens. Une invitation officielle sera publiée à l'avance.

Je profite de cet editorial pour informer nos citoyens qu'il existe sur [Geoportail.lu](#) une carte de danger de fortes pluies, où chacun peut vérifier si sa maison se trouve dans une zone à risque d'inondation. Vous pouvez scanner le code QR pour accéder directement à la carte.

**Bourgmestre de la commune de Beckerich
Thierry LAGODA**



AVIS AU PUBLIC

RÈGLEMENTS COMMUNAUX PORTANT FIXATION DES TAUX DE L'IMPÔT FONCIER ET DE L'IMPÔT COMMERCIAL POUR L'ANNÉE 2025

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public que le conseil communal, par ses délibérations du 25 avril 2024, numéros 3A et 3B de l'ordre du jour, a fixé pour l'année d'imposition 2025 les taux suivants en matière d'impôts fonciers et commercial :

Impôts fonciers :

A (Propriétés agricoles)	500%
B1 (Constructions industrielles ou commerciales)	700%
B2 (Constructions à usage mixte)	500%
B3 (Constructions à autre usage)	400%
B4 (Maisons unifamiliales, maisons de rapport)	300%
B5 (Immeubles non bâties autres que les terrains à bâtir à des fins d'habitation)	600%
B6 (Terrains à bâtir à des fins d'habitation)	900%
Impôt commercial	325%

Lesdites délibérations ont été approuvées par arrêtés grand-ducaux en date du 1er juillet 2024, et expédiées par le Ministre des Affaires intérieures en date du 2 juillet 2024, réf. FC03-2024-A013 et FC04-2024-A012.

Les textes desdits règlements sont à la disposition du public à la maison communale à Beckerich où il peut être consulté et/ou en être pris copie sans déplacement, ainsi que sur le site internet communal www.beckerich.lu/publications.

En exécution de l'article 16 de la loi modifiée du 21 juin 1999 portant règlement de procédure devant les juridictions administratives, un recours devant les juridictions de l'ordre administratif peut être introduit contre la présente décision dans les 3 mois qui suivent la publication ou, à défaut de publication, de la notification ou du jour où le requérant en a eu connaissance.

Impôt commercial

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

GEMEINDEREGLEMENTE ÜBER DIE FESTLEGUNG DER GRUND- UND GEWERBESTEUERSÄTZE FÜR DAS JAHR 2025

Gemäß Artikel 82 des abgeänderten Gemeindegesetzes vom 13. Dezember 1988 wird der Öffentlichkeit hierdurch mitgeteilt, dass der Gemeinderat von Beckerich mit seinen Beschlüssen vom 25. April 2024, Punkte 3A und 3B der Tagesordnung, für das Steuerjahr 2025 die folgenden Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer festgelegt hat:

Grundsteuer :

A (Landwirtschaftlicher Grundbesitz)	500%
B1 (Industrie- und Gewerbegebäuden)	700%
B2 (Gebäude mit gemischter Nutzung)	500%
B3 (Gebäude mit anderem Nutzungszweck)	400%
B4 (Einfamilienhäuser, Mietshäuser)	300%
B5 (Unbebaute Grundstücke ausgenommen Grundstücke für den Wohnungsbau)	600%
B6 (Grundstücke für den Wohnungsbau)	900%
Gewerbesteuer	325%

Die genannten Beschlüsse wurden durch großherzogliche Erlassen vom 1. Juli 2024 genehmigt und vom Minister für innere Angelegenheiten am 2. Juli 2024 versandt, Ref. FC03-2024-A013 und FC04-2024-A012.

Der Text der besagten Reglemente liegen im Gemeindehaus in Beckerich zur Einsichtnahme aus, wo man ohne weiteres eine Kopie erhalten kann, und sind auf der Internetseite der Gemeinde www.beckerich.lu/publications einsehbar.

Gemäß Artikel 16 des geänderten Gesetzes vom 21. Juni 1999 zur Verfahrensordnung vor den Verwaltungsgerichten kann gegen diese Entscheidung innerhalb von drei Monaten nach der Veröffentlichung oder, wenn keine Veröffentlichung erfolgt, nach der Mitteilung oder dem Tag, an dem der Kläger davon Kenntnis erlangt hat, Berufung vor den Gerichten der Verwaltungsgerichtsbarkeit eingeleitet werden.

AVIS AU PUBLIC

BULLETIN D'ANALYSE DE L'EAU POTABLE - 28.05.2024 / RAPPORT WAASSERANALYSE - 28.05.2024



Administration
de la gestion de l'eau
Grand-Duché de Luxembourg



NUMERO
D'ACCREDITATION:
1/004
ISO/CEI 17025

Rapport 2024/1268 V1
du 28/05/2024

Bulletin d'analyse de(s) l'échantillon(s): 24-06631

Référence du Laboratoire: 2024/1268

Adresse destinataire

Requérant: Mme. Brigitte LAMBERT



Reçu le: 21/05/2024

Admin. de la Gestion de l'Eau

Début de l'analyse: 21/05/2024

Mme. Brigitte LAMBERT

Objet de l'analyse: Contrôle de conformité (CF) - paramètres groupe A

1, Avenue du Rock'N'Roll

L-4361 Esch-sur-Alzette

Tél: 24556 552

Fax:

Ce rapport comporte 4 pages et ne peut être reproduit partiellement sans accord explicite du laboratoire.

Les résultats ne se rapportent qu'aux objets soumis à l'analyse. Le laboratoire n'est pas responsable pour les informations fournies par le client qui peuvent affecter la validité des résultats.

Dans le cas où le laboratoire n'a pas été chargé de l'étape d'échantillonnage, les résultats s'appliquent à l'échantillon tel qu'il a été reçu.

Lexique:

#	paramètre sous accréditation
*	information fournie par le client
(1)	méthode interne basée sur la norme indiquée
(2)	méthode interne
VG	valeur-guide (non-respect marqué en orange)
VL	valeur-limite (non-respect marqué en rouge)
S	paramètre mesuré en sous-traitance
D	paramètre mesuré dans la partie dissoute de l'échantillon
n.d.	paramètre non déterminé suite à un problème technique
v.c.	voir commentaire

Copie: Adm. Comm. Beckerich

Bureaux: 1, av. du Rock'n'Roll L-4361 Esch-sur-Alzette Téléphone: (+352) 24 556 - 422
Téléfax: (+352) 24 556 - 7400 e-mail: labo@eau.etat.lu TVA: LU18877607

Page 1 sur 4

Administration de la gestion de l'eau
Grand-Duché de Luxembourg

Rapport 2024/1268 V1
du 28/05/2024
Bulletin d'analyse de(s) l'échantillon(s): 24-06631
Réf. Laboratoire: 2024/1268

ESSAI **oqas** **NUMERO D'ACCREDITATION:** 1/004 **ISO/CEI 17025**

N° échantillon: **24-06631** Date de début des analyses: **21/05/2024**
Votre référence*: **AEP-802-90** Commune de Beckerich Beckerich
Info complémentaire*: **Mairie Beckerich**
Nature de l'échantillon*: **eau de distribution**
Prélevé le*: **21/05/2024 à 10:33** Prélevé par*: **FORTY - Admin. de la Gestion de l'Eau**
Type d'échantillonnage*: **ponctuel - sous accréditation**
Objectif ISO 19458*: **A**

PARAMETRE(S) par section

MESURES SUR LE TERRAIN

INDICATEURS	Note	Méthode	Résultat	Unité	VG	VL
Température	#	DIN 38404-C4	14.4	°C		
Chlore libre	#	ISO 7393-2	<0.05	mg/l		
Chlore total	#	ISO 7393-2	<0.05	mg/l		
Chlore combiné	#	ISO 7393-2	non réalisé	mg/l		

MICROBIOLOGIE

BACTÉRIES

INDICATEURS	Note	Méthode	Résultat	Unité	VG	VL
Bactéries coliformes	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml	<1	
Escherichia coli	#	ISO 9308-2	<1	NPP/100ml		<1
Entérocoques intestinaux	#	ISO 7899-2	<1	cfu/100ml		<1
Teneur en colonies à 36°C	#	ISO 6222	1	cfu/ml		
Teneur en colonies à 22°C	#	ISO 6222	13	cfu/ml		

PHYSICO-CHIMIE

CARACTÉRISTIQUES

INDICATEURS	Note	Méthode	Résultat	Unité	VG	VL
Aspect		SOP 11300 (2)	propre			
Couleur		SOP 11300 (2)	incolore			
Odeur		SOP 11300 (2)	inodore			

INDICATEURS

INDICATEURS	Note	Méthode	Résultat	Unité	VG	VL
pH	#	ISO 10523	7.5		6.5-9.5	
Température	#	DIN 38404-C4	19.4	°C		
Conductibilité électrique à 20°C	#	ISO 7888	521	µS/cm	2500	
Turbidité	#	ISO 7027	<0.50	FNU		
Dureté carbonatée	#	ISO 9963-1	25	d°f		
Dureté totale (calculée ISO14911)	#		29	d°f		

IONS

IONS	Note	Méthode	Résultat	Unité	VG	VL
Chlorure	#;D	ISO 10304-1	8.7	mg/l	250	
Nitrate	#;D	ISO 10304-1	6.1	mg/l		50
Sulfate	#;D	ISO 10304-1	55	mg/l	250	
Sodium	#;D	ISO 14911	12	mg/l	200	
Potassium	#;D	ISO 14911	2.4	mg/l		
Calcium	#;D	ISO 14911	101	mg/l		
Magnésium	#;D	ISO 14911	9.9	mg/l		

NUTRIMENTS

NUTRIMENTS	Note	Méthode	Résultat	Unité	VG	VL
Ammonium	#;D	ISO 7150-1	<0.02	mg/l	0.50	
Nitrite	#;D	ISO 10304-1	<0.01	mg/l		0.50

Résultats validés le 28/05/2024 par LSA

RÉCKBLÉCK | RÉTROSPECTIVE



INFORMATIOUNSVERSAMMLUNG 04.07.2024 / RÉUNION D'INFORMATION DU 04.07.2024

PROJET WANDMILLEN UM «BIERG» ZU BIEKERECH

De Projet an Zuelen | *Le Projet en chiffres*

Modèle éolienne	ENERCON E138 EP3 E2
Puissance	4 200 kW
Rendement annuel	10 391 000 kWh
<i>Soit la consommation de 8 800 personnes ou 3 x la population de Beckerich (2 874 habitants)</i>	
CO ₂ épargné	6 455 000 kg



GEMENGEPAKT VUM INTERKULTURELLEN ZESUMMELIEWEN



D'Gemengen aus dem Kanton Réiden (Biekerech, Ell, Groussbus-Wal, Préizerdaul, Rammerich, Réiden, Sëll, Useldeng, Viichten) a Mäerzeg, hunn de 26. Juni mam Minister Max Hahn a mam Gemengesyndikat SYVICOL de Gemengepakt vum interkulturellen Zesummeliewen énnerschriwwen hunn an hire Biererguide iwverreecht kritt.

Domat engagéieren eis Gemenge sech verstäert fir den Zugang zu Informatiounen an d'Bedeelung vun alle Persounen, déi an der Gemeng liewen oder schaffen, wéi och fir d'Bekämpfung vu Rassismus an all Form vun Diskriminatioun.

Méi Informatiounen op
www.gemengen.zesummeliewen.lu



PACTE COMMUNAL DU VIVRE-ENSEMBLE INTERCULTUREL



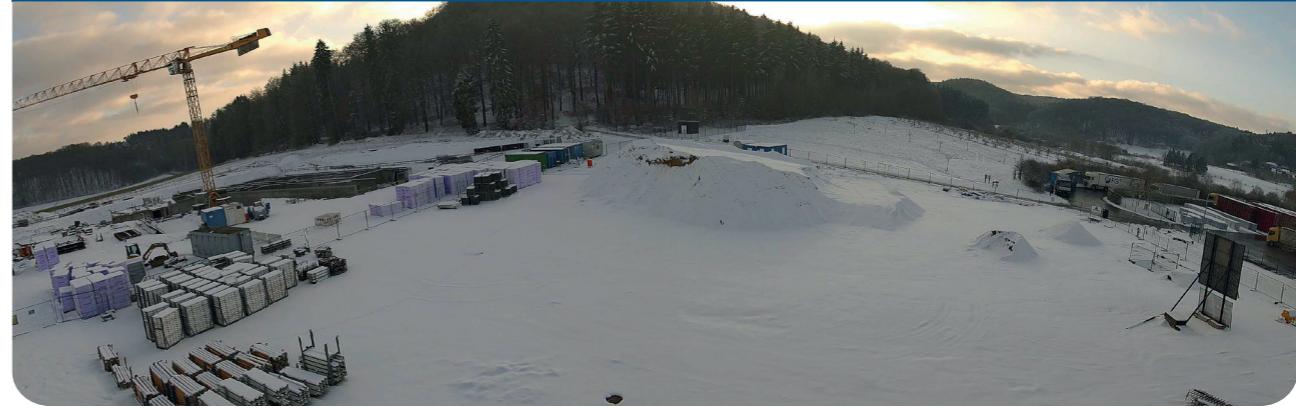
Les communes du canton de Redange (Beckerich, Ell, Grosbous-Wahl, Préizerdaul, Rambrouch, Redange, Seaul, Useldange, Vichten) et la commune de Mertzig ont signé en date du 26 juin 2024 avec le ministre Max Hahn et le Syndicat intercommunal SYVICOL le "Gemengepakt" (pacte communal du vivre-ensemble interculturel) et ont obtenu leur Guide du citoyen.

Avec ceci, nos communes confirment leur engagement en faveur de l'accès à l'information et la participation de toutes les personnes qui résident ou travaillent sur leur territoire, ainsi que pour la lutte contre le racisme et toute forme de discrimination.

 Plus d'information sur
www.gemengen.zesummeliewen.lu



EISEN NEIE SCHOULCAMPUS I NOTRE NOUVEAU CAMPUS SCOLAIRE



Mat eisem neie Schoulcampus geet et gutt virun, de Gros œuvre ass esou gutt wéi ofgeschloss. Hei e puer Biller vun eiser Chantier Kamera.

Notre nouveau campus scolaire avance bien, les travaux de gros œuvre sont presque finalisés. Voici quelques photos prises avec notre caméra de chantier.





Zertifikat

Fairtrade Lëtzebuerg erklärt

d'Gemeng Biekerech

Fairtrade Lëtzebuerg erklärt

d'Gemeng Biekerech

fir d'Joren **2024 & 2025** zu enger Fairtrade Gemeng

Éischt Zertifizierung: 12. September 2011

Eng Fairtrade Gemeng ass eng Gemeng wou sech kollektiv fir eng méi fair Welt agesat gëtt, Sensibilisierungs-aarbecht iwwert de fairen Handel énnerholl gëtt a Fairtrade Produkter ugebuede ginn. Duerch déi Engagementer énnerstëtzzt dës Gemeng de fairen Handel mat de Produzent*innen an Aarbechter*innen aus Afrika, Asien, Latäinamerika an der Karibik. De fairen Handel ass e staarken Hiewel fir soziale Wandel an erméiglecht d'Gestaltung vun enger zukünftgeger gerechter a nohalteger Gesellschaft. The future is fair!

Rued-Sir, **den 4. Juli 2024**


Jean-Louis Lee
President vu Fairtrade Lëtzebuerg asbl



www.fairtradegemeng.lu



L'IMPACT COLLECTIF DES COMMUNES

Une Fairtrade Gemeng est une commune avec un engagement collectif pour un monde plus équitable, qui sensibilise autour du commerce équitable et où le choix se porte sur les produits Fairtrade lorsque l'occasion se présente.

Dans une Fairtrade Gemeng, chacun peut contribuer à disséminer le commerce équitable dans toutes les sphères de la vie quotidienne ! C'est un projet participatif et solidaire.

THE FUTUR IS FAIR TOUS SOLIDAIRES

En avril 2000, les habitants de Garstang faisaient de leur petit bourg la toute première Fairtrade Gemeng au monde. Un bel exemple de mouvement citoyen local, aujourd'hui devenu mondial.



DE GARSTANG AU FORUM DES FAIRTRADE GEMENG

Dans une petite localité du Lancashire, à Garstang, un groupe de personnes magnifiquement motivées, ensemble avec la population et les élus, allait révolutionner l'engagement pour le commerce équitable au niveau communal en concevant les 5 critères internationaux des Fairtrade Towns. Un quart de siècle plus tard, il existe plus de 2200 Fairtrade Towns dans près de 40 pays au monde.

En juin, les acteurs Fairtrade Gemeng du Luxembourg se sont réunis pour échanger leurs bonnes pratiques. Objectif : impacter au mieux la vie des producteurs et travailleurs lointains en Afrique, Asie, Amérique latine et aux Caraïbes qui pourtant font partie de notre quotidien à travers leurs produits que nous consommons.



Action Reuse - Vacances



Een zweet Liewen fir Är
Valisen, Poschen a
Rucksäck

Une deuxième vie pour
vos valises, sacoches et
sacs à dos



Souhaitez-vous aussi avoir une belle prairie fleurie chez vous l'année prochaine ?
Entre mi-août et septembre il est de nouveau temps de semer !

Pour soutenir les polliniseurs et la biodiversité, il importe d'opter pour un mélange de semences de haute qualité, composé de plantes sauvages de nos régions. SICONA et le Musée national d'histoire naturelle ont mis en place il y a quelques années, en collaboration avec d'autres partenaires, une production luxembourgeoise de semences de plantes sauvages. L'objectif est de produire des semences d'espèces végétales indigènes avec l'aide d'agriculteurs luxembourgeois de la coopérative agricole *Wellplanzesom Lëtzebuerg*-Genossenschaft. Les plantes sont cultivées selon des critères écologiques dans les champs, les semences sont ensuite récoltées et l'entreprise Rieger-Hofmann les rassemble pour composer divers mélanges de semences de plantes sauvages pour le Luxembourg.

Nous recommandons les mélanges LUX de *Wellplanzesom Lëtzebuerg* à tous ceux qui souhaitent aménager des prés fleuris chez eux, dans leur jardin ou dans des espaces verts publics. Ces mélanges se composent exclusivement d'espèces naturellement présentes au Luxembourg et étant des plantes nourricières essentielles à nos papillons et autres insectes indigènes.



Un champ du *Wellplanzesom Lëtzebuerg* pour récolter les semences. Celles-ci sont ensuite incorporées aux mélanges LUX.



Les trois mélanges LUX pour le milieu urbain. La qualité est assurée par une certification.

Venez chercher un échantillon d'un mélange LUX au guichet de votre commune !

Où se procurer les mélanges LUX ?

Pour les surfaces de 25–50 m² dans les villages et villes, trois mélanges LUX, « LUX-Blumenwiese » (fr. prairie fleurie), « LUX-Schotterrasen » (fr. pelouse fleurie en gravier) et « LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen » (fr. bande fleurie pour papillons) sont disponibles en sachets de 100 g auprès des partenaires suivants dans votre région:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Bertrange, a.c.i.e.r. Luxembourg Bertrange, co-labor Colmar-Berg, De Verband V Shop Dippach, Mon Jardin Dudelange, Fondation Kräizbierg Ingeldorf, Barenbrug Luxembourg Kockelscheuer, Haus vun der Natur | <ul style="list-style-type: none"> Livange, De Verband V Shop Olm, SICONA Redange-sur-Attert, Op der Schock Redange-sur-Attert, Maison de l'eau Steinsel, Bamschoul Becker Useldange, Tourist Info Wëlle Westen |
|---|---|



Vous trouverez d'autres points de vente et de nombreuses informations supplémentaires sur *Wellplanzesom Lëtzebuerg* sous : www.wellplanzen.lu.

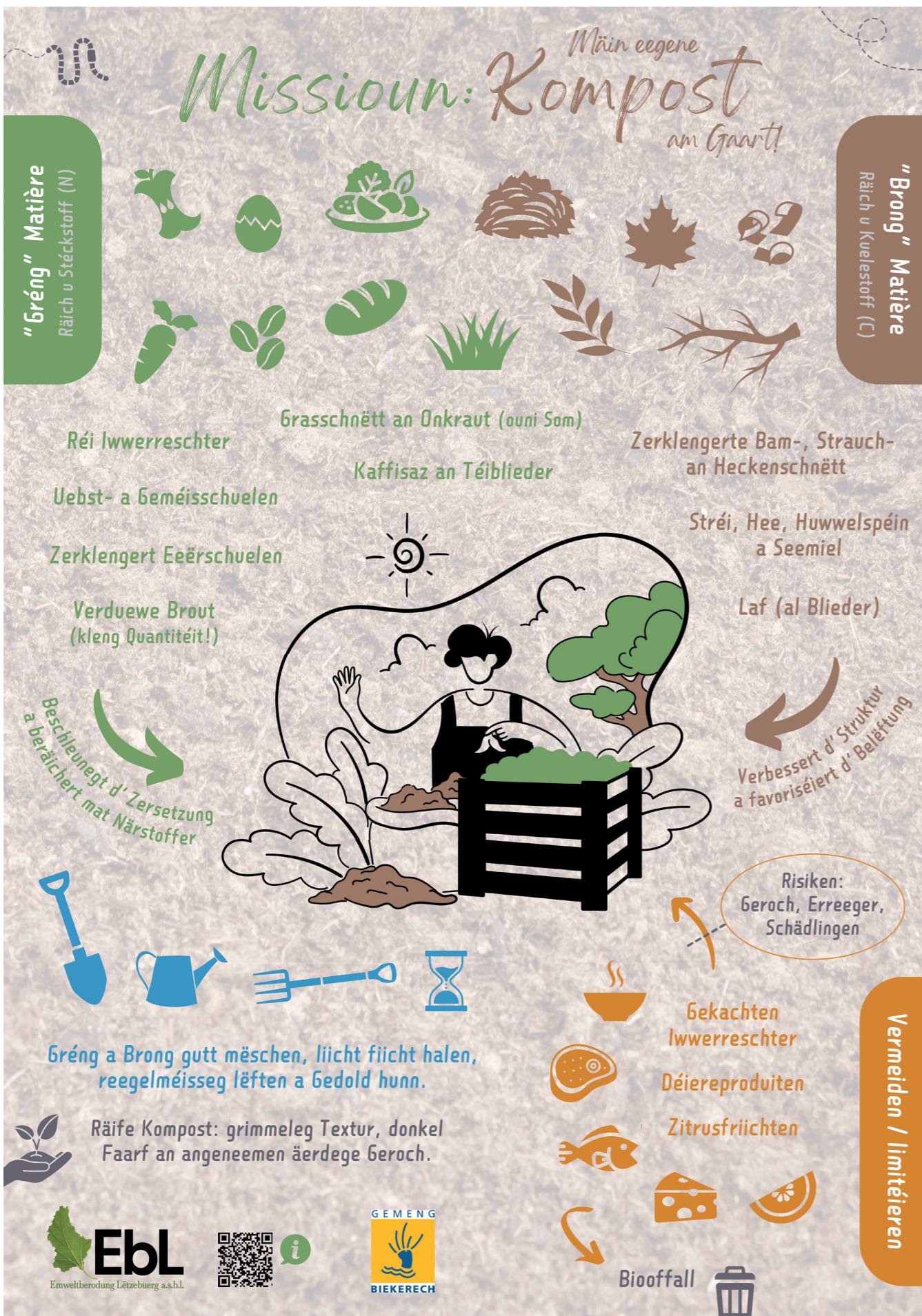
Tous les mélanges LUX peuvent également être commandés en plus grands formats chez l'entreprise Barenbrug à Ingeldorf ou dans la boutique en ligne de l'entreprise Rieger-Hofmann (www.rieger-hofmann.de).

Nous vous conseillons volontiers sur le bon choix du mélange.



Naturschutzsyndikat SICONA
12, rue de Capellen L-8393 Olm
T : (+352) 26 30 36 25
E : administration@sicona.lu





MUSIKSCHOUL KANTON RÉIDEN – DIPLOMIWWERREECHUNG / REMISE DE DIPLÔMES



Donneschdes, den 11. Juli 2024 hat de Gemengesyn dikat "Musikschoul Kanton Réiden", an d'Sportshal bei der Fabrik am Préizerdaul op hir Diplomiwwerree chung vum Schouljoer 2023/2024 invitéiert. D'Gemen-

geværtieder aus de Gemenge Biekerech, Ell, Grouss bus-Wal, Préizerdaul, Rammeréch, Réiden/Attert, Sëll an Useldeng hu bei déser Geleeën heet de Schüler aus hirer Gemeng hiren Diplom iwwerreecht.





Vélosummer 2024 am Wëlle Westen

3.-4.08 & 10.-11.08.2024

**Le tour du Wëlle Westen sera ouvert
les weekends des 3-4 août et des 10-11 août.**

Le départ officiel se fera au P&R Schwebach, mais la balade pourra être démarré à n'importe quel endroit situé sur le tour. Le circuit emprunte principalement des pistes cyclables, des chemins agricoles et deux routes (Buschdorf-Boevange ; Ell-Beckerich) qui seront fermées à la circulation ces deux weekends. La buvette du terrain de football d'Ell et la fête « Beachdref » à Buschdorf seront ouvertes pour vous restaurer et vous désaltérer.

**Gratuit, sans inscription, libre départ
le 3, 4, 10 & 11 août entre 7h00 et 19h00.**

Vélosummer

-
-
-

Vélosummer

Wëlle Westen Tour 2024
Distance : 52 km
Ascension : 620 m
Durée approx : 4h00

Plus d'info:
www.velosummer.lu



2024 - Vélo am Kanton Réiden

2024 Vélo au Canton de Redange



Kaart met de Circuiten
Carte avec les circuits



Vélos-Tour an Ärer Gemeng am September Tour à vélo dans votre commune en septembre

Mir invitierien lech beim Vélostour vun Ärer Gemeng matzefueren.
Nom Tour offréiert Är Gemeng lech e wuelverdénge Patt.

Nous vous invitons à participer à la balade à vélo de votre commune,
suivie d'un pot convivial offert par votre commune.

Gemeng Commune	Datum Date	Auer Heure	Treffpunkt Départ	Type Vélo Type vélo	Tour
Beckerich	Sonndes Dimanche 15.9.2024	10h-12h	Parking Scierie Moulin de Beckerich	Pas pour vélo de course	1 Tour : 25 km
Ell	Samschdes Samedi 28.9.2024	14h30-16h30	Commune d'Ell 27, Haaptstrooss Ell	Pas pour vélo de course	1 Tour : 15 km
Grosbous-Wahl	Samschdes Samedi 28.9.2024	10h-12h	Centre Culturel Wahl 42, rue principale Wahl	Plusieurs tours pour tout type de vélos	Plusieurs tours de différentes longueurs.
Préizerdaul	Samschdes Samedi 14.9.2024	10h-12h	Centre culturel « Op der Fabrik » 3, Al Strooss Platen	Pas pour vélo de course	1 Tour : env. 20 km
Rambrouch	Sonndes Dimanche 29.9.2024	10h-12h	Commune de Rambrouch 19, rue principale Rambrouch	Plusieurs tours pour tout type de vélos	Différents tours entre 15 et 30 km
Redange	Sonndes Dimanche 15.9.2024	14h-16h	Commune de Redange 38, Grand Rue Redange	Adapté aussi pour vélo de course	2 tours : 9 km & 14 km
Saeul	Samschdes Samedi 21.9.2024	10h-12h	Place de l'Église Saeul	Pas pour vélo de course	1 Tour : 22 km
Useldange	Sonndes Dimanche 22.9.2024	9h30-11h30	TouristInfo 1, am Millenhaff Useldange	Petit tour : pas pour vélo de course Grand tour : pour vélo de course	2 tours : 15 km & 26 km

Méi Info an Umeldung / Plus d'infos et inscription : kanton-reiden.lu





Par ATERTDALL Sainte-CLAIRe

CENTRE PAROISSIAL: 40, Grand'rue L- 8510 Redange-Attert
Site: <https://cathol.lu/atertdall>

EQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 jjf@scj.lu
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : jacques.bagnoud@cathol.lu
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : vincent.billot@cathol.lu

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES Tél: 23 62 10 53 / atertdall@cathol.lu Michèle ASSERAY, secrétaire
KRANKEN- & ALTENPASTORAL Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ
NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES tél. 621 686 102

De grousse Forum an der Par Atertdall Sainte-Claire

Den 30. Juni war de grousse Forum vun der Par Atertdall Sainte-Claire, organiséiert vun eisem Pastoralrot esou wéi d'Statuten et virgesinn. Dat war d'Geleegenheet e Réckbléck an en Ausbléck iwwert d'Parliewen ze maachen.

Am Réckbleck huet d'Präsidentin, d'Mme Betty Heimermann énnert anerem folgendes an Erënnerung geruff: Konferenzen an der Faaschentzäit zum Thema Gebiet a Beicht; d'Gemeinschaftsmass op Christi Himmelfahrt zu Réiden fir all Dierfer aus der Par mat anschliessendem Verre de l'amitié; en Owend iwwert d'Diakonie mat der Mme Marie-Christine Ries, anschliessend d'Grënnung vun dem Aarbeitsgrupp « Diakonie »; Grënnung vun der "Equipe liturgique", déi dem Paschtouer zur Säit soll stoen, fri d'Gottesdéngschter virzebereeden; d'Aféierung duerch den Kardinol Jean-Claude Hollerich vun der Dechensequipe an d'Aféierung vun der Mme Isabelle Asseray an d'Begriefnispastoral, déi de Pastoralrot organiséiert haten...

Wärend dem Austausch mat de Leit sinn eng Rei vun Punkten fir d'Parliewen opgegraff ginn: d'Besichen vun de Kranken; direkt Hëlfel an den Dierfer; d'wöchentlech Beicht nüt némmen zu Réiden mee och an denen anere Kierchen; Partizipatioun un den Fester mat de Flüchtlingen; Gebiets- an Bibelowenter...

Am Ausbléck sinn zwee Themen ugeschwat ginn:

1. Kateches an der Par, wou sech ém déi 120 Kanner ageschriwwen hunn, a wou elo den Abbé Vincent Billot zoustänneg ass an d'Kateches mat den Elteren virbereed a gestallt. Nei ass fir d'nächst Pastoraljoer 2024/2025, datt d'Kateches och zum Deel am Kader vun der Sonndegmass ass.

2. D'Hëllgit Joer énnert dem Thema: « Pilger der Hoffnung » an 400 Joer Muttergottesoktav, nächst Joer 2025. Virschléi: eng Pilgerfahrt mat der Par op Roum; e Concours iwwert d'Muttergottesstatuen an eisen Dierfer; eng Stäre Wallfahrt elo de 15. August op Rippweiler (Detailer am Parbréif), eng Ausstellung iwwert d'Muttergottesveréierung hei an eisen Dierfer, d'Grotten an d'Kapellen an eisen Dierfer méi bekannt maachen...

Eng Fro: Wat kënnen mer maachen fir déi jonk Familljen méi an d'Parliewen anzeglidderen? De Pastoralrowäert sech därf Fro unhuelen. Déi nei Form vu Kateches kann do hëlfelen.



Mir wünschen lech allen Leit aus der Geméng schéi Summerméint



Unser neues Herbstprogramm ist erschienen, hier ein kleiner Einblick.

Voici un petit aperçu de notre nouveau programme d'automne.

REGELMÄSSIGE AKTIVITÄTEN - ACTIVITÉS RÉGULIÈRES

ENTSPANNUNGSREISE

18.09/16.10/13.11/11.12
von/de 14h00 bis/à 15h00

KÖRPERMASSAGE / MASSAGE CORPOREL

18.10/25.10/08.11/15.11/13.12/ 20.12
ab 13h30 / à partir de 13h30

OKTOBER / OCTOBRE

ZWEIBRÜCKEN FASHION OUTLET

Mittwoch, den 02. Oktober
Mercredi le, 02 octobre

HERBSTWANDERN MIT DEM ESEL / PROMENADE D'AUTOMNE AVEC UN ÂNE

Donnerstag, den 03. Oktober
Jeudi le, 03 octobre

PILZWANDERUNG / RANDONNÉE FONGIQUE

Donnerstag, den 10. Oktober
Jeudi le, 10 octobre

EMAILLE VON LONGWY UND GLASFENSTER MAJORELLE / ÉMAUX DE LONGWY ET VITRAUX MAJORELLE

Donnerstag, den 10. Oktober
Jeudi le, 10 octobre

MARIE-ASTRID

Dienstag, den 22. Oktober
Mardi le, 22 octobre

NOVEMBER / NOVEMBRE

KATHARINENMARKT ST. VITH / MARCHÉ DE LA ST CATHERINE ST. VITH

Dienstag, den 19. November
Mardi le, 19 novembre

KÄSE & WEINABEND

SOIRÉE FROMAGES & VINS

Donnerstag, den 21. November
Jeudi le, 21 novembre

DEZEMBER / DÉCEMBRE

ADVENTSTRIP KÖLN

Dienstag den 03. Dezember bis
Donnerstag, den 05 Dezember
Einschreibungen bis den 15. Oktober

ARSKRIPPANA & MONSCHAU ARSKRIPPANA & MONTJOIE

Dienstag den 10. Dezember
Mardi le, 10 décembre

SEDAN - SCHLOSS & WEIHNACHTSMARKT CHÂTEAU & MARCHÉ DE NOËL

Mittwoch den 18. Dezember
Mercredi le, 18 Décembre

Unser komplettes Programm finden Sie in unserer Broschüre oder im Internet www.help.lu

Vous trouverez le programme dans notre brochure ou sur Internet www.help.lu



Für weitere Informationen sind wir gerne für Sie da: T. 27 55 - 33 70

Pour plus d'informations, nous sommes à votre disposition : T. 27 55 - 33 70

landakademie

WEITERBILDUNG FÜR ERWACHSENE
IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER GEMEINDE BECKERICH

FORMATION DES ADULTES
EN COLLABORATION AVEC LA COMMUNE DE BECKERICH

Sprachkurs <i>Cours linguistique</i>	Tag <i>Jour</i>	Beginn <i>Début</i>	Uhrzeit <i>Horaire</i>	Preis <i>Prix</i>
Luxemburgisch / Luxembourgeois A1.1	Montag & Mittwoch lundi & mercredi	07.10.24	09:30-11:30	150€ 25x2h

A1.1: Dieser Kurs verschafft Ihnen den Einstieg in die jeweilige Sprache. Sie lernen, wie Sie sich vorstellen und sich mit einfachen sprachlichen Mitteln in Alltagssituationen unterhalten. *Ce cours vous permettra d'acquérir des compétences de base dans la langue. Vous apprendrez à vous présenter et à communiquer dans différentes situations quotidiennes avec des moyens linguistiques simples.*

Wichtige Hinweise: Bei Vorzeigen eines gültigen Gutscheines „Bon“ beträgt der Preis des Kurses nur 10€. Die Anmeldegebühr wird nicht zurückerstattet, außer der Kurs findet nicht statt.

Note importante: Sur présentation d'un „bon“ valable, le prix du cours s'élève à 10€. Le droit d'inscription ne donne pas lieu à remboursement sauf si le cours n'a pas lieu.



COURS POUR ADULTES AGRÉÉS PAR

**LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**
**Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse**
Service de la formation des adultes

Guided Summer Tours

Bei Tag und Nacht entdecken vom 16. Juli - 6. September
ein besonderes Programm. Ob Groß oder Klein, hier ist für jeden etwas dabei!

Explorer: Tuesday	Afterwork Wednesday	Farmers Thursday	Friday by night	De guude Samschdeg
16.07 & 13.08 14:00-15:30 Uhr Useldingen Kinderfreundliche Tour auf der Useldinger Burg LU/DE	17.07 & 14.08 19:00-20:30 Uhr Kahler „Rebberg“ bei Sonnenuntergang LU/DE/FR	18.07 & 15.08 14:00-16:00 Uhr Contem Familienausflug auf die Straußfarm „An Nommesch“ LU/DE/FR	19.07 & 16.08 20:30-22:00 Uhr Goebange Fackelwanderung zur römischen Villa LU/DE	20.07 & 17.08 10:00-12:00 Uhr Mamer Waldbaden LU/DE
23.07 & 20.08 14:00-16:00 Uhr Nospelt Péckvillchen Workshop LU/DE	24.07 & 21.08 18:30-20:30 Uhr Steinfort Keramik Workshop FR	25.07 & 22.08 14:00-16:30 Uhr Reinhard Bauernhof „A Wéiwertz“ LU/DE/FR	26.07 & 23.08 20:00-22:30 Uhr Useldingen Geschichten, Sagen und Legenden auf der Useldinger Burg LU	27.07 & 24.08 10:30-12:00 Uhr Ansembourg Outdoor Yoga & Nature garden tea LU//FR/EN
30.07 & 27.08 14:00-16:30 Uhr Haut-Marelangen DÖTSCHIEFER Atelier LU/DE/FR	31.07 & 28.08 18:30-20:30 Uhr Nospelt Péckvillchen Workshop LU/DE/FR	01.08 & 29.08 14:00-17:00 Uhr Rollingen Das Leben auf dem Kass-Haff LU/DE/FR/EN	02.08 & 30.08 20:30-23:00 Uhr Haut-Marelangen Abtauchen in die Welt der Leeköpperten LU	03.08 & 31.08 09:00-12:00 Uhr Mertzig Yoga Trail rund um das Schloss Turelbach LU (DE/EN)
06.08 & 03.09 14:30-17:00 Uhr Rindslechfeld Familienspaß in der Thillenvogtei LU	07.08 & 04.09 18:00-20:00 Uhr Hovelange Alpaka Trekking LU/DE/FR/EN	08.08 & 05.09 19:00-21:00 Uhr Yoga um Kass-Haff EN	09.08 & 06.09 19:00-22:00 Uhr Übersyren Schlammwiss by night LU/DE/FR/EN	10.08 15:00-17:00 Uhr Useldingen Auf den Spuren der Dollarmatti LU

SLOW TRIPS

ZEIT FÜR LAND & LEUTE

Slow Trips ist ein transnationales LEADER-Kooperationsprojekt mit dem Ziel, einzigartige Slow Travel Erlebnisse zu gestalten. In den letzten Jahren wurden in 10 verschiedenen europäischen LEADER-Partnerregionen aus 6 Ländern, darunter Luxemburg mit der Region Guttland, Österreich, Schweden, Deutschland, Italien und Litauen, eine Vielzahl kreativer Aktivitäten entwickelt. Diese Angebote richten sich an aktive Kreative, Kulturpuristen, Entschleuniger und Entdecker – an Menschen wie dich, die Destinationen abseits des Mainstreamtourismus entdecken und das authentische Leben vor Ort in vollen Zügen genießen möchten.

Mittendrin statt nur dabei

Statt nur Sehenswürdigkeiten zu besichtigen, nimmst du an Aktivitäten teil, die das lokale Leben widerspiegeln. Ob beim gemeinsamen Verkosten traditioneller Gerichte, dem Besuch von Handwerks- oder Landwirtschaftsbetrieben oder auf den Spuren der Vergangenheit mit einzigartigen Charakteren der Region – du wirst direkt in den Alltag der Einheimischen eingebunden und erhältst Zugang zu besonderen Orten und Geheimtipps.

Nachhaltigkeit

Nachhaltigkeit ist ein Kernwert unserer Reisen. Wir vermeiden Massentourismus und gestalten jeden Slow Trip so umweltfreundlich wie möglich. Durch die Unterstützung kleiner, lokaler Unternehmen stärken wir die regionale Wirtschaft. Mit jeder Reise trags du dazu bei, die kulturelle und natürliche Vielfalt der besuchten Regionen zu bewahren. Gemeinsam übernehmen wir ökonomische, soziale und ökologische Verantwortung.

Entschleunigung und Erholung

Bei uns geht es nicht darum, dir möglichst viele Highlights in kürzester Zeit zu zeigen. Wir bieten dir eine entschleunigte Reiseerfahrung, bei der du in deinem eigenen Tempo die Umgebung erkunden und wirklich zur Ruhe kommen kannst. So kehrst du garantiert glücklich, erholt und inspiriert zurück.



Zoom auf die Guttland Region

Alle Slow Trips Erlebnisse, die in der Guttland Region angeboten werden, kannst du auf der Webseite des regionalen Tourismusverbandes Guttland entdecken: www.visitgutland.lu/slow-trips

Vom nächtlichen Schmugglertour entlang der belgisch-luxemburgischen Grenze bis zum kreativen „Péckvillercher“ Workshop übers entspannte Waldbaden, um nur einige zu nennen - hier wird jeder fündig der auf der Suche nach spannenden, innovativen Erlebnissen ist.

Bleib auf unserer Facebook Seite über alle touristischen Aktivitäten in der Region informiert, oder wirf einen Blick auf unsere Webseite.



Office Régional du Tourisme Guttland asbl
T 28 22 78 64 / info@visitgutland.lu
www.visitgutland.lu
[Visit Gutland](#) [@visitgutland](#)

SLOW TRIPS

TERRE DES RENCONTRES

Slow Trips est un projet transnational de coopération LEADER dont l'objectif est de concevoir des expériences de « slow travel » uniques. Au cours des dernières années, une multitude d'activités créatives ont été développées dans 10 régions européennes partenaires LEADER de 6 pays, dont le Luxembourg avec la région de Guttland, l'Autriche, la Suède, l'Allemagne, l'Italie et la Lituanie. Ces offres s'adressent aux créatifs actifs, aux puristes de la culture, aux décélérateurs et aux explorateurs - aux personnes comme toi qui souhaitent découvrir des destinations en dehors du tourisme de masse et profiter pleinement de la vie authentique sur place.

Au cœur de l'action

Au lieu de visiter des sites touristiques, tu participes à des activités qui reflètent la vie locale. Que ce soit en dégustant ensemble des plats traditionnels, en visitant des entreprises artisanales ou agricoles ou sur les traces du passé avec des personnages uniques de la région, tu seras directement impliqué dans la vie quotidienne des habitants et tu auras accès à des lieux et des conseils secrets qui auront certainement échappé à d'autres touristes.

Durabilité

La durabilité est une valeur clé de nos voyages. Nous évitons le tourisme de masse et rendons chaque slow trip aussi écologique que possible. En soutenant les petites entreprises locales, nous renforçons l'économie régionale. Avec chaque voyage, tu contribues à préserver la diversité culturelle et naturelle des régions visitées. Ensemble, nous assumons une responsabilité économique, sociale et écologique.

Ralentissement et détente

Chez nous, il ne s'agit pas de te montrer un maximum d'attractions en un minimum de temps. Nous te proposons une expérience de voyage ralenti qui te permet d'explorer les environs à ton propre rythme et de vraiment te reposer. Tu reviendras ainsi à coup sûr heureux, reposé et inspiré.

Zoom sur la région Guttland

Tu peux découvrir toutes les expériences Slow Trips proposées dans la région du Guttland sur le site web de l'Office Régional du Tourisme Guttland : www.visitgutland.lu/slow-trips

De la visite nocturne des contrebandiers le long de la frontière belgo-luxembourgeoise à l'atelier créatif « Péckvillercher » en passant par les bains de forêt relaxants, pour n'en citer que quelques-uns - chacun y trouvera son compte s'il est à la recherche d'expériences passionnantes et innovantes.

Reste informé de toutes les actualités touristiques de la région sur notre page Facebook ou jette un coup d'œil à notre site web.



Office Régional du Tourisme Guttland asbl
T 28 22 78 64 / info@visitgutland.lu
www.visitgutland.lu
[Visit Gutland](#) [@visitgutland](#)



**FERIENZEIT ... ABER SICHER!
LES VACANCES ... EN TOUTE SÉCURITÉ!**

113
URGENCES
NOTFALL

POLICE
LËTZEBUERG

Die Zeit der Ferien naht und viele Leute verbringen Ihren Urlaub im Ausland!

Um eine böse Überraschung bei Ihrer Rückkehr zu vermeiden, gibt die Polizei Ihnen einige Tipps:

DAS SICHERE HAUS

Überprüfen Sie die Sicherheitsvorkehrungen Ihres Hauses:

- Schließen Sie sämtliche Türen und Fenster.
- Schalten Sie Ihre Alarmanlage ein.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Haus einen bewohnten Eindruck macht.

La période des congés approche et beaucoup de gens passent leurs vacances à l'étranger !

Pour ne pas subir de mauvaise surprise lors de votre retour, voici quelques conseils de la Police :

LA MAISON SÉCURISÉE

Vérifiez les dispositifs de sécurité de votre domicile :

- Verrouillez les portes et fenêtres.
- Mettez le système d'alarme en marche.
- Faites en sorte que votre maison paraisse habitée.

DIE POLIZEI WACHT

Informieren Sie die Polizei über Ihre verlängerte Abwesenheit und nutzen Sie den gratis Präventionsdienst "Ferienzeit" der Polizei.

Die Polizei wird gelegentlich Präventionsstreifen im Rahmen ihrer allgemeinen Überwachung, Tag oder Nacht, bei Ihnen zu Hause durchführen.



LA POLICE VEILLE

Informez la Police de votre absence prolongée et profitez du service de prévention gratuit de la Police « Départ en vacances ».

La Police effectuera des patrouilles de prévention occasionnelles dans le cadre de sa surveillance générale, de jour ou de nuit, auprès de votre domicile.

ANMELDUNG

Scannen Sie den untenstehenden QR-Code oder besuchen Sie die Seite www.police.lu, Rubrik E-Commissariat / Ferienzeit.



INSCRIPTION

Scannez le code QR ci-dessous ou visitez le site www.police.lu, rubrique E-Commissariat / Départ en vacances.



Service national de prévention de la criminalité

(+352) 244 24 4033
@ prevention@police.etat.lu
www.police.lu

Cité Policière Grand-Duc Henri
Complexe A, rue de Trèves
L-2957 Luxembourg

VIROWEND VUN NATIONALFEIERDAG 22. JUNI 2024 - RÉCKBLEÉCK



BALADES CONCERTS CONFÉRENCES EXPOSITIONS COURS MARCHÉS & SALONS SPECTACLES THÉÂTRE

Inscriptions



Calligraphie



Couture



Danse africaine



Photographie



Peinture



Djembé



Info :
info@kulturmille.lu
www.kulturmille.lu
 Tel: +352 691 510 371

Suivez-nous sur
www.kulturmille.lu
 pour tous les autres
 ateliers / workshops



Kulturmille
 Am Geesch vun der Zäit



**5TH ANNIVERSARY
LUXEMBOURG MILITARY
VETERANS ASSOCIATION
& THE
GUNFIGHTERS MC LUXEMBOURG
& THE
BLUE KNIGHTS LE MC LUXEMBOURG**
proudly presents

09.08.24
-
11.08.24

**CHARITY
EVENT**

MERCHANDISES FROM THE MC'S | FOOD & DRINKS
DJ'S & BANDS | MOTORCYCLE RUN | MILITARY WAGONS
HARLEY DAVIDSON STAND |
ANIMATION FOR THE LITTLE ONE

ORGANISED BY:

GUNFIGHTERS MC LUXEMBOURG | MILITARY VETERANS MC LUXEMBOURG | Blue Knights Luxembourg

All proceeds will be donated to the playground campaign for "een Häerz fir kriibskrank Kanner"!

Kaumahan

MUSIC & FOOD Festival

17+18 AUGUST 2024
Huttange

Live Music

SATURDAY 17. AUGUST
17:30 SCHWECHERDAULER
a BIEKERECHER MUSEK
19:30 MOCKINGBIRDS and FRIENDS
23:30 CAMPFIRE CHILL

SUNDAY 18. AUGUST
11:30 ÄISCHDALL ALPHORNBLÉISER
15:00 MOSELLE VALLEY BRASS BAND

SONNDEN 18. AUGUST
10:30 SONNDESMASS ZU
HITTEN
AN DER KAPELL

KIDS CORNER

Food + Drinks
FILIPINO SPECIALTIES | VEGGIE
BURGERS | ICECREAM | CRÊPES




Hot air balloon

ONLY WHEN WEATHER CONDITION PERMIT



more info
WWW.KAUMAHAN.LU

AIDE PHILIPPINES
Amicitia
Luxembourg
Andorre
Latium

ALAL


GYM SCHWEECHERDAUL ASBL

Ufank vun de Coursen / Reprise des cours : 16 septembre 2024
Sportshal Biekerech / Hall sportif Beckerich

BODY-SHAPE 1
all Méindeg vum 16.9. un / chaque lundi à partir du 16.9.
vun 18:45 - 19:45 Auer
am roude Sall / salle rouge
MONITRICE: GABRIELA
Umellung/Inscription: Tél.: 691 828 118 / Mireille

BODY-SHAPE 2
all Méindeg vum 16.9. un / chaque lundi à partir du 16.9.
vun 19:50 - 20:50 Auer
am roude Sall / salle rouge
MONITRICE: GABRIELA
Umellung/Inscription: Tél.: 691 828 118 / Mireille



ZUMBA STRONG
all Méttwoch vum 18.9. un / chaque mercredi à partir du 18.9.
vun 20:05 - 21:05 Auer
am grousse Sall / grande salle
MONITEUR: MOMO
Umellung/Inscription: Tél.: 621 641 915 / Christiane

YOGA
all Méttwoch vum 18.9. un / chaque mercredi à partir du 18.9.
vun 20:10 - 21:10 Auer
am roude Sall / salle rouge
MONITRICE: ANNE-SOPHIE
Umellung/Inscription: Tél.: 621 218 056 / Françoise
Whatsapp ou à p. de 18:00

PEZZI BALL
all Méttwoch vum 18.9. un / chaque mercredi à partir du 18.9.
vun 09:00 - 10:00 Auer
am roude Sall / salle rouge
MONITRICE: DHANA
Umellung/Inscription: Tél.: 691 786 207 / Hilde

PRIX PAR COURS:
50 € par trimestre / 40 € (étudiants)
CCRA LU78 0090 0000 0436 6605

NOUVEAU ! SENIORENTURNEN
all Méttwoch vum 18.9. un / chaque mercredi à partir du 18.9.
vun 10:10 - 11:10 Auer
am roude Sall / salle rouge
MONITRICE: DHANA
Umellung/Inscription: Tél.: 661 791 966 / Karin

KEE COURS AN DE SCHOULVAKANZEN / PAS DE COURS PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES

INVITATIOUN MAACH MAT ÄIS MUSIK



D'Fanfare Concordia Biekerech
an d'Schweecherdauler Musik
hunn hire musikalesche Programm
säit dem September 2019 zesummegeluecht.

Mëttlerweil hu mir och eng flott
JUGENDMUSIK.
Du wëlls och en Instrument léieren,
oder spills schonn eent an hues Loscht musikalesch,
an eiser jonker an dynamescher Equipe
matzewierken?

Da bass du bei eis genee richtege!
Mell dech bei eis!

**Du wëlls een
Instrument léieren?
Ab dem 1. Joer
stellt d'Musik
DIR een Instrument
zur Verfügung!**



 contact@fanfare-beckerich.lu
musik.schweecherdaul@gmail.com

 Eva FOL:
621 173 429 (18h00-20h00)

 www.fanfare-beckerich.lu
www.schweecherdaulermusik.lu



MANIFESTATIOUNSKALENNER

AUGUST 2024

✓ 09.- 11.08.2024

Charity Event

Luxembourg Military
Veterans Association

📍 Sportshal Biekerech

✓ 17. & 18.08.2024

Lëtzebuerger Owend

Aide Philippines asbl
& ALAL Hitten



ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich
Tél. : 23 62 211 • E-mail : info@beckerich.lu
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

